

○大埠自勝公司

本公司專營药材雜貨蘇杭顧器瓷器竹器諸東枝干上
新發正北鹿草野山玉桂鹿山藥酒養水養綠俱全始創購
新發器製造藥酒蜜丹丸發行付費在外
●設在金山大埠都板告門牌六五八號
Chong Sing Co. 658 Grant Ave. S. F. Cal. U. S. A.

新發明新蛇蠍酒一樽三圓
花柳扶元解毒酒一寸五圓
經驗藥精牛肉汁酒一寸五圓
朱中興普濟水一寸一毛五
亞哥氏風濕膏藥一張五毛
專治久戰不倦丸一寸一圓
上海六神丸一合一圓
上海人造自來血一寸一圓
○貨單印便函索即寄
○英屬代理處雲哥華廣東街生隆棧

價四元五角費在外

新發明新蛇蠍酒一樽三圓
花柳扶元解毒酒一寸五圓
經驗藥精牛肉汁酒一寸五圓
朱中興普濟水一寸一毛五
亞哥氏風濕膏藥一張五毛
專治久戰不倦丸一寸一圓
上海六神丸一合一圓
上海人造自來血一寸一圓
○貨單印便函索即寄
○英屬代理處雲哥華廣東街生隆棧

價四元五角費在外

矣久蒙儒胞垂顧感何可言現欲拓張
山子士銀行右鄰照舊營業兼辦西人
雜貨並接理匯單由香港上和堂轉交
快捷安當常使自由快車儒胞顧格
外歡迎 ▲電話(矢磨)五一參六

乾豐號 馬大諄謹白

新發明新蛇蠍酒一樽三圓
花柳扶元解毒酒一寸五圓
經驗藥精牛肉汁酒一寸五圓
朱中興普濟水一寸一毛五
亞哥氏風濕膏藥一張五毛
專治久戰不倦丸一寸一圓
上海六神丸一合一圓
上海人造自來血一寸一圓
○貨單印便函索即寄
○英屬代理處雲哥華廣東街生隆棧

價四元五角費在外

美國金山大埠自勝公司全啓

新來賓從館旅舍組合
LOYAL PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

啟者本號為最大旅館
利便同胞往來寄寓地
方光潔布置得宜共有一
百數十間房冷熱水龍
隨時適用天時寒暄均
合衛生不論長短期租
賃均從其便定必廉取
相當價格如蒙不棄本
主人不勝歡迎接待

▲雲埠片打街門牌一中五十八號
▲電話(矢磨) 29260
司理人 李樂 李錦同啓

名利客棧
189 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P. O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啟者本店開設域多利埠非市架街門牌
五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金
判工並經紀洋行貨物買賣一切英文書
件皆可承辦安富如蒙 桦里光顧格外
克已歡迎希所注意是荷

▲本舖(請線三貳五三)(信箱五壹七
民國五年十一月 日

利同昌司理馬道政 馬呈瑞謹啓

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
張偉川先生服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
功效弟對友人云及此事友言前在
蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除
愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患者
病者使弟代寄故特付來灰銀一十元零五毛取機器藥水半
打大補腎丸一寸肚痛丸一寸量頭痛丸一寸頭痛散一包並亞
哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同
病者知求醫焉

民國七年一月十五號
英屬麥理理公司全啓

同域利多昌告
啟者本公司開設域多利埠非市架街門牌
五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金
判工並經紀洋行貨物買賣一切英文書
件皆可承辦安富如蒙 桦里光顧格外
克已歡迎希所注意是荷

▲本舖(請線三貳五三)(信箱五壹七
民國五年十一月 日

利同昌司理馬道政 馬呈瑞謹啓

●●●張偉川良醫救時
張偉川先生服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
功效弟對友人云及此事友言前在
蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除
愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患者
病者使弟代寄故特付來灰銀一十元零五毛取機器藥水半
打大補腎丸一寸肚痛丸一寸量頭痛丸一寸頭痛散一包並亞
哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同
病者知求醫焉

民國七年一月十五號
英屬麥理理公司全啓

●●●張偉川良醫救時
張偉川先生服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
功效弟對友人云及此事友言前在
蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除
愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患者
病者使弟代寄故特付來灰銀一十元零五毛取機器藥水半
打大補腎丸一寸肚痛丸一寸量頭痛丸一寸頭痛散一包並亞
哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同
病者知求醫焉

民國七年一月十五號
英屬麥理理公司全啓

●●●張偉川良醫救時
張偉川先生服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
功效弟對友人云及此事友言前在
蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除
愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患者
病者使弟代寄故特付來灰銀一十元零五毛取機器藥水半
打大補腎丸一寸肚痛丸一寸量頭痛丸一寸頭痛散一包並亞
哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同
病者知求醫焉

民國七年一月十五號
英屬麥理理公司全啓

●●●張偉川良醫救時
張偉川先生服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
功效弟對友人云及此事友言前在
蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除
愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患者
病者使弟代寄故特付來灰銀一十元零五毛取機器藥水半
打大補腎丸一寸肚痛丸一寸量頭痛丸一寸頭痛散一包並亞
哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同
病者知求醫焉

民國七年一月十五號
英屬麥理理公司全啓

●●●張偉川良醫救時
張偉川先生服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
功效弟對友人云及此事友言前在
蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除
愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患者
病者使弟代寄故特付來灰銀一十元零五毛取機器藥水半
打大補腎丸一寸肚痛丸一寸量頭痛丸一寸頭痛散一包並亞
哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同
病者知求醫焉

民國七年一月十五號
英屬麥理理公司全啓

●●●張偉川良醫救時
張偉川先生服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
功效弟對友人云及此事友言前在
蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除
愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患者
病者使弟代寄故特付來灰銀一十元零五毛取機器藥水半
打大補腎丸一寸肚痛丸一寸量頭痛丸一寸頭痛散一包並亞
哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同
病者知求醫焉

民國七年一月十五號
英屬麥理理公司全啓

●●●張偉川良醫救時
張偉川先生服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
功效弟對友人云及此事友言前在
蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除
愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患者
病者使弟代寄故特付來灰銀一十元零五毛取機器藥水半
打大補腎丸一寸肚痛丸一寸量頭痛丸一寸頭痛散一包並亞
哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同
病者知求醫焉

民國七年一月十五號
英屬麥理理公司全啓

●●●張偉川良醫救時
張偉川先生服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
功效弟對友人云及此事友言前在
蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除
愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患者
病者使弟代寄故特付來灰銀一十元零五毛取機器藥水半
打大補腎丸一寸肚痛丸一寸量頭痛丸一寸頭痛散一包並亞
哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同
病者知求醫焉

民國七年一月十五號
英屬麥理理公司全啓

●●●張偉川良醫救時
張偉川先生服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
功效弟對友人云及此事友言前在
蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除
愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患者
病者使弟代寄故特付來灰銀一十元零五毛取機器藥水半
打大補腎丸一寸肚痛丸一寸量頭痛丸一寸頭痛散一包並亞
哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同
病者知求醫焉

民國七年一月十五號
英屬麥理理公司全啓

●●●張偉川良醫救時
張偉川先生服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
功效弟對友人云及此事友言前在
蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除
愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患者
病者使弟代寄故特付來灰銀一十元零五毛取機器藥水半
打大補腎丸一寸肚痛丸一寸量頭痛丸一寸頭痛散一包並亞
哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同
病者知求醫焉

民國七年一月十五號
英屬麥理理公司全啓

●●●張偉川良醫救時
張偉川先生服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
功效弟對友人云及此事友言前在
蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除
愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患者
病者使弟代寄故特付來灰銀一十元零五毛取機器藥水半
打大補腎丸一寸肚痛丸一寸量頭痛丸一寸頭痛散一包並亞
哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同
病者知求醫焉

民國七年一月十五號
英屬麥理理公司全啓

●●●張偉川良醫救時
張偉川先生服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
功效弟對友人云及此事友言前在
蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除
愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患者
病者使弟代寄故特付來灰銀一十元零五毛取機器藥水半
打大補腎丸一寸肚痛丸一寸量頭痛丸一寸頭痛散一包並亞
哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同
病者知求醫焉

民國七年一月十五號
英屬麥理理公司全啓

●●●張偉川良醫救時
張偉川先生服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
功效弟對友人云及此事友言前在
蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除
愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患者
病者使弟代寄故特付來灰銀一十元零五毛取機器藥水半
打大補腎丸一寸肚痛丸一寸量頭痛丸一寸頭痛散一包並亞
哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同
病者知求醫焉

民國七年一月十五號
英屬麥理理公司全啓

●●●張偉川良醫救時
張偉川先生服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
功效弟對友人云及此事友言前在
蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除
愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患者
病者使弟代寄故特付來灰銀一十元零五毛取機器藥水半
打大補腎丸一寸肚痛丸一寸量頭痛丸一寸頭痛散一包並亞
哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同
病者知求醫焉

民國七年一月十五號
英屬麥理理公司全啓

●●●張偉川良醫救時
張偉川先生服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
功效弟對友人云及此事友言前在
蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除
愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患者
病者使弟代寄故特付來灰銀一十元零五毛取機器藥水半
打大補腎丸一寸肚痛丸一寸量頭痛丸一寸頭痛散一包並亞
哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同
病者知求醫焉

民國七年一月十五號
英屬麥理理公司全啓

●●●張偉川良醫救時
張偉川先生服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
功效弟對友人云及此事友言前在
蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除
愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患者
病者使弟代寄故特付來灰銀一十元零五毛取機器藥水半
打大補腎丸一寸肚痛丸一寸量頭痛丸一寸頭痛散一包並亞
哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同
病者知求醫焉

民國七年一月十五號
英屬麥理理公司全啓

●●●張偉川良醫救時
張偉川先生服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
功效弟對友人云及此事友言前在
蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除
愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患者
病者使弟代寄故特付來灰銀一十元零五毛取機器藥水半
打大補腎丸一寸肚痛丸一寸量頭痛丸一寸頭痛散一包並亞
哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同
病者知求醫焉

民國七年一月十五號
英屬麥理理公司全啓

●●●張偉川良醫救時
張偉川先生服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
功效弟對友人云及此事友言前在
蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除
愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患者
病者使弟代寄故特付來灰銀一十元零五毛取機器藥水半
打大補腎丸一寸肚痛丸一寸量頭痛丸一寸頭痛散一包並亞
哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同
病者知求醫焉

民國七年一月十五號
英屬麥理理公司全啓

●●●張偉川良醫救時
張偉川先生服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
功效弟對友人云及此事友言前在
蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除
愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患者
病者使弟代寄故特付來灰銀一十元零五毛取機器藥水半
打大補腎丸一寸肚痛丸一寸量頭痛丸一寸頭痛散一包並亞
哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同
病者知求醫焉

民國七年一月十五號
英屬麥理理公司全啓

●●●張偉川良醫救時
張偉川先生服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
功效弟對友人云及此事友言前在
蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除
愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患者
病者使弟代寄故特付來灰銀一十元零五毛取機器藥水半
打大補腎丸一寸肚痛丸一寸量頭痛丸一寸頭痛散一包並亞
哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同
病者知求醫焉

民國七年一月十五號
英屬麥理理公司全啓

●●●張偉川良醫救時
張偉川先生服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
功效弟對友人云及此事友言前在
蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除
愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患者
病者使弟代寄故特付來灰銀一十元零五毛取機器藥水半
打大補腎丸一寸肚痛丸一寸量頭痛丸一寸頭痛散一包並亞
哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同
病者知求醫焉

民國七年一月十五號
英屬麥理理公司全啓

●●●張偉川良醫救時
張偉川先生服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
功效弟對友人云及此事友言前在
蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除
愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患者
病者使弟代寄故特付來灰銀一十元零五毛取機器藥水半
打大補腎丸一寸肚痛丸一寸量頭痛丸一寸頭痛散一包並亞
哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同
病者知求醫焉

民國七年一月十五號
英屬麥理理公司全啓

●●●張偉川良醫救時
張偉川先生服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
功效